



Voici l'Agenda **ARCH-I** du mois de **Septembre 2016** où vous trouverez la liste des manifestations helvète-roumaines que nous vous recommandons chaleureusement. L'Agenda ARCH-I peut être également consulté sur le link:

<http://www.casa-romanilor.ch/agenda-culturala-arch-i-pe-luna-septembrie-2016>



Adrian Rachieru



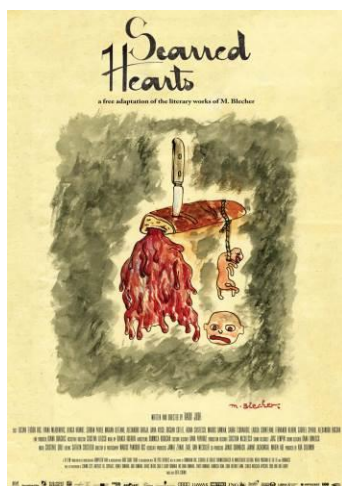
Rédaction ARCH-I



Liliane Broillet

RECOMPENSE : FESTIVAL DU FILM

LOCARNO (TI)



Affiche du film
« Scared Hearts » ou
« Inimi cicatrizate »

Le 69^e édition du Festival de film international de Locarno a décerné le Prix Spécial du Jury, le Léopard d'argent au film **Cœurs cicatrisés** du réalisateur roumain **Radu Jude**, film dont l'intrigue se déroule dans un sanatorium sur les rives de la Mer Noire en 1937, en pleine montée du fascisme.

Le Léopard d'Or du festival de film de Locarno a été attribué à la réalisatrice bulgare **Ralitz Petrova** pour son long-métrage *Godless*. Tandis que l'actrice principale du film, **Irena Ivanova**, a raflé la mise comme meilleure interprète féminine. *Godless* raconte l'histoire d'une jeune assistante pour personnes âgées, Gana. Aigrie par la vie, elle vole à ses patients déments leurs cartes d'identité, que son ami se charge de revendre au marché noir. Un jour, une patiente l'amadoue par son amour de la musique et Gana décide de changer de vie - ce qui ne lui réussira pas.

Par ailleurs, le prix du public, résultat du vote des spectateurs des projections en plein air sur la Piazza Grande, a récompensé « *Moi, Daniel Blake* » de **Ken Loach**, Palme d'or au dernier Festival de Cannes.

RADU JUDE



Radu Jude

« Des millions d'humains vivent leur vie à l'écart du monde. Parce qu'ils sont malades. Et y attendent la mort. Radu Jude leur a offert un film adapté d'un livre de Max Blecher. »

*Né en 1977, Radu Jude est un des plus jeunes cinéastes de la scène roumaine contemporaine. Diplômé en réalisation de l'Université des Médias à Bucarest et signe plusieurs courts métrages parmi lesquels *Lampa cu căciulă* (*The Tube with a Hat*, 2006) et *Alexandra* (2006).*

*Avec *La Fille la plus heureuse du monde* (2009) et *Papa vient dimanche* (2012), il a commencé par creuser le même sillon, absurde et corrosif, que ses contemporains Cristi Puiu ou Corneliu Porumboiu, offrant de la Roumanie actuelle une peinture au vitriol.*

Son premier long métrage, *La Fille la plus heureuse du monde* (2009), remporte le prix CICAIE à Berlin. Il réalise ensuite *Papa vient dimanche* (2012) ainsi que deux courts métrages, *O umbră de nor* (*Shadow of a Cloud*, 2013) et *Trece și prin perete* (*It Can Pass through the Wall*, 2014), tous deux sélectionnés à la Quinzaine des Réalisateurs à Cannes.

Aferim! (2015), son dernier film en date, remporte l'Ours d'argent de la meilleure mise en scène à Berlin. En 2016, Radu Jude a mis en scène les *Scènes de la vie conjugale* d'Ingmar Bergman au Théâtre National à Timișoara.

Un lit, centre du monde

Le film *Inimi cicatrizate* fonctionne comme une machine à emboîter des échelles de vie. D'abord, la ville d'où vient le malade qu'il faut confiner loin de sa famille pour éviter la contagion. Puis le sanatorium et sa microsociété. Enfin, le lit où Emanuel sera littéralement cloué par une coque de plâtre. Entre ces trois lieux, tous les jeux de cantonnement et de distension de l'espace sont possibles : le sanatorium et ses couloirs, les pièces de soins ou de repos, la mer, le quai et la plage, la ville et son accès ferroviaire. Mais très vite, le lit du malade devient le centre du monde et du film.



Les grands malades comme Emanuel (Lucian Teodor Rus) passent l'essentiel de leur vie sur leur lit, l'espace le plus personnel que puisse avoir un être humain, de la naissance à la mort. Certains deviennent des « écrivains du sanatorium » comme l'ont été Thomas Mann et Bruno Schultz. Non pas pour raconter la maladie, mais pour nous donner leur monde vu de ces lits où ils sont assignés à résidence. Un monde halluciné qu'on pourrait voir sortir de chez Kafka ou Bruno Walser.

Solitude joyeuse

Radu Jude traite surtout du sentiment de solitude. On n'est pas dupe du brillant esprit qu'est Emanuel, empreint de poésie, de culture et d'humour. Blecher, dans ses livres, confessait « ne plus savoir qui je suis, ni où je me trouve », d'autant que « m'habite comme un corps étranger qui aurait poussé en moi-même et dont la peau et les organes sont totalement inconnus ».

La solitude s'enkyste dans les relations qu'Emanuel peut avoir avec les pensionnaires, jusqu'à une sexualité conquérante, sentimentale, amoureuse. Une audace que son corps malade n'apprécie pas toujours et lui fera cher payer. Du personnage désespéré de Blecher, Jude ne garde que peu de marques. Une forme de joyeuseté habite le malade qui prend à revers les souffrances que la déchéance physique devrait lui inspirer. Face à la mer, avec les livres ou une cigarette, Emanuel fait des plans sur la comète sentimentale sans doute pour se rassurer.

Lieux dédiés

« *Inimi cicatrizate* » rappelle dans l'histoire de la médecine et du corps ce qu'a été cette longue chaîne de découvertes de la tuberculose appelée phtisie par Hippocrate et Galien et qu'on ne sut pas guérir jusqu'au XIXe siècle. Après Pasteur, les découvertes de Robert Koch en 1882 conduisent à imaginer un traitement par des cures d'air, de lumière et de soleil, loin des pollutions industrielles qui commencent à empoisonner les villes. Le premier sanatorium était construit pour les enfants « scrofuleux » à Berck près de Calais non loin des bassins miniers où régnait la misère. Des littoraux, les « sanas » ont migré dans les montagnes où le soleil et le grand air étaient jugés désinfectants et reconstituants. Entre les deux guerres, l'architecture de ces hôpitaux était décrite comme héliotropique (2). En France, 250 sanatoriums ont accueilli les malades jusqu'à la découverte des antibiotiques et des vaccins. Cette « peste blanche » tuait jusqu'à 100 000 personnes par an.

Filmographie :

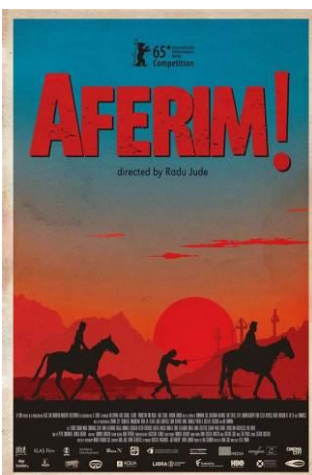
2015 *Cœurs cicatrisés*
2015 *Aferim!*
2014 *Trece și prin perete*

2013 *O umbră de nor*

2012 *Papa vient dimanche*
2009 *Cea mai fericită fată din lume*
2006 *Alexandra*
2006 *Lampa cu căciulă*

PRIX: Léopard d'argent, Festival de Locarno
PRIX : Ours d'argent, Festival de Berlin
SELECTION: Quinzaines des réalisateurs au Festival de Cannes
SELECTION: Quinzaines des réalisateurs au Festival de Cannes

PRIX: CICAE à Berlin



1 et 2 SEP.

THEÂTRE

ZURICH (ZH)

**Le spectacle „Life”, mise en scène de Nicoleta Eşinencu
au Festival ZTS (Zürcher Theater Spektakel)**

Par la Cie Teatru-Spălătorie (Théâtre-Lessive).



Nicoleta Eşinencu

REPRESENTATIONS Durée: 1h 30

- Je, 1 SEP, 21h00
- Ve, 2 SEP, 21h00

LIEU: Auktionshalle, Rote Fabrik
ADRESSE : Seestrasse 395, 8038 Zürich

Nominé au Prix du Public ZKB 2016, est une première dans l'espace allémanique spectacle « Life » par la Cie Teatru-Spălătorie (Théâtre-Lessive), dans une mise en scène de **Nicoleta Eşinencu**. Le spectacle sera joué en roumain et russe, sous-titré en anglais et allemand.

Nicoleta Eşinencu, est une auteure et dramaturge de langue roumaine et russe, originaire de Bassarabie (Ukraine) Bien connue au public par ses spectacles d'art théâtral contemporain « Comment écrire une pièce », « Fuck you. Eu.ro.Pa! », « La septième kafana », Nicoleta Eşinencu construit le spectacle sur la base des publications sur Facebook de l'activiste ukrainienne Alevtina Kakhidze, ainsi que des extraits de conversations téléphoniques de celle-ci avec sa mère, en novembre 2013, qui se trouvait en zone de guerre dans l'Est de l'Ukraine. Eşinencu soulève de questions sur les limites de la résistance individuelle en zone de combat.

Billetterie : <https://www.theaterspektakel.ch/en/program16/production/live/> .

1 – 11 SEP.

EXPOSITION

NEUCHÂTEL (NE)



Derniers jours de l'exposition "**Ionesco - Durrenmatt. Peinture et théâtre**".
Une parallèle entre deux grands dramaturges roumain et suisse.

DATES: 11 JUIN – 11 SEP 2016

LIEU: Centre Durrenmatt (Pertuis-du-Sault 74, 2000 Neuchâtel)

« **Lithographie : l'art et la manière** » **Ionesco** et **Durrenmatt** se sont passionnés pour cette technique si particulière. Comment une lithographie est-elle créée ? Quelles sont ses spécificités artistiques ? Visite guidée thématique de l'exposition, suivie d'un « Salon Durrenmatt » avec **Raynald Métraux**, lithographe, **Madeleine Betschart**, responsable du CDN, et **Duc-Hanh Luong**, collaboratrice scientifique au CDN.

PRESENTATION : **Eugène Ionesco**



Eugène Ionesco

Né à Slatina (Roumanie), le 13 novembre 1909 d'un père roumain et d'une mère française, Mort le 28 mars 1994.

En 1950, sa première œuvre dramatique, *La Cantatrice chauve*, sous-titrée « anti-pièce », était représentée au théâtre des Noctambules. Échec lors de sa création, cette parodie de pièce allait durablement marquer le théâtre contemporain, et faisait d'Ionesco l'un des pères du « théâtre de l'absurde », une dramaturgie dans laquelle le non-sens et le grotesque recèlent une portée satirique et métaphysique, présente dans la plupart des pièces du dramaturge. Citons, entre autres, *La Leçon* (1950), *Les Chaises* (1952), *Amédée ou comment s'en débarrasser* (1953), *L'Impromptu de l'Alma* (1956), *Rhinocéros* (1959), dont la création par Jean-Louis Barrault à l'Odéon-Théâtre de France apporta à son auteur la véritable reconnaissance. Viendront ensuite *Le Roi se meurt* (1962), *La Soif et la Faim* (1964), *Macbeth* (1972).

Auteur de plusieurs ouvrages de réflexion sur le théâtre, dont le célèbre *Notes et contre-notes*, Eugène Ionesco connut à la fin de sa vie cette consécration d'être l'un des premiers auteurs à être publié de son vivant dans la prestigieuse bibliothèque de la Pléiade.

Eugène Ionesco fut élu à l'Académie française le 22 janvier 1970, par 18 voix contre 9 à Jules Roy, au fauteuil de Jean Paulhan. Il fut reçu par le professeur Jean Delay, le 25 février 1971.

PRESENTATION : Friedrich Durrenmatt



Friedrich Durrenmatt

Friedrich Durrenmatt, fils de pasteur, naît en 1921 à Konolfingen dans l'Emmental et décède à Neuchâtel en 1990, où il a vécu 38 ans.

Friedrich Durrenmatt était connu pour sa sociabilité et sa joie de vivre ; fin connaisseur et grand amateur des vins de Bordeaux, il possédait une cave imposante. De plus, il était un conteur aussi divertissant que fascinant, inventant sans cesse de nouvelles variantes aux histoires qu'il racontait. Entouré de ses nombreux amis - dont beaucoup faisaient partie du monde du spectacle - il a discrètement apporté un soutien financier à bon nombre de ses collègues écrivains. Les sciences en particulier l'astronomie, l'ont toujours fasciné, au point de passer des nuits entières à observer les étoiles avec son télescope. C'est en véritable professionnel et faisant preuve d'une autodiscipline de fer que l'artiste a mené sa tâche d'écrivain et qu'il a construit son œuvre, luttant contre le diabète qui, sa vie durant, l'a accompagné tel un memento mori.

Depuis *La Visite de la Vieille Dame*, Friedrich Durrenmatt devient un écrivain mondialement connu. Ses œuvres ont été traduites en plus de quarante langues et ont remporté plusieurs prix, notamment le Prix Georg Büchner, le Grand Prix de la fondation Suisse de Schiller et le Prix Autrichien de Littérature Européenne. Durrenmatt prenait volontiers part aux discussions politiques, et soutenait en général une position décidée et réfléchie.

Le modèle fédéral de l'Etat suisse, le sort des Juifs en passant par la coexistence des Israéliens et des Palestiniens et la dynamique interne de la Guerre froide, tous ces thèmes l'ont passionné sa vie durant.

Friedrich Durrenmatt a acquis une notoriété internationale avec ses pièces de théâtre *La Visite de la Vieille Dame* (1956) et *Les Physiciens* (1962), ainsi qu'à travers les adaptations cinématographiques de ses romans policiers tels que *Le Juge et son Bourreau* (1952) ou *La Promesse* (1958). Ses essais philosophiques et son œuvre tardive autobiographique, de même que son œuvre pictural - réalisé en parallèle à son travail d'écriture - sont moins connus. L'auteur a reçu de nombreux prix au cours de sa carrière. Il s'est marié à deux reprises et de sa première union sont nés trois enfants.

2 SEP.

CONCERT

ZURICH (ZH)

Concert de CHOPIN avec la **Tonhalle-Orchester Zürich**
Sous la baguette de: **Lionel Bringuier**

SOLISTE : **Teo Gheorghiu** (piano)

Teo Gheorghiu est l'acteur principal du film *Vitus* où il a incarné son propre rôle de jeune pianiste virtuose.

Teo Gheorghiu est né le 12 août 1992 à Männedorf près de Zurich, d'un père roumain et d'une mère canadienne.

Il découvre le piano en 1996, à l'âge de 5 ans. Il étudie alors avec Daniel Höxter. En 2001, il commence des études à la Purcell School de Londres avec le pianiste William Fong.

Parallèlement, il donne son premier concert en 2004 à la Tonhalle de Zurich où il interprète le concerto pour piano de Schumann. En mai 2007, son interprétation du concerto pour piano n° 2 de Rachmaninov, accompagné du Winterthur Orchestra à la Tonhalle de Zurich est particulièrement remarquée. Plus tard, il donne des concerts à Tokyo, Istanbul, Londres, Saint-Pétersbourg et Potsdam en 2008, et à Zurich, Gstaad, Harrogate, Bad Saarow, Bucarest, Bonn ainsi qu'en Chine et à Taïwan ou à l'ouverture du Festival international du film de Locarno en 2009.

En 2004 il remporte le premier prix au concours de piano international de Saint-Marin. Il termine également premier au concours de piano international Franz Liszt à Weimar en 2005.

En 2007 sa prestation dans *Vitus* est récompensée par un Undine Award du meilleur acteur débutant, à Baden en Autriche.

En avril 2009, il sort son premier disque intitulé « Piano concertos » chez Deutsche Grammophon où il joue le concerto pour piano n° 3 de Beethoven en do mineur op. 37 et le concerto pour piano de Schumann en la mineur op. 54, accompagné par le Musikkollegium Winterthur et dirigé par Douglas Boyd.



Teo Gheorghiu

2 et 3 SEP.

THEÂTRE

CULLY (VD)



La **Cie Alizé-théâtre** et la **Cie Vaslap** (Sion) présentent « **Je te Regarde** », une drame actuel d'**Alexandra Badea**. Grand prix de littérature dramatique

DATE: Du 2 au 3 septembre 2016 |

LIEU: Théa'tre l'Oxymore, ch. De Versailles 14, 1096 Cully

Mise en scène : de François Gugger

Avec : Rebecca Bonvin
Fabian Ferrari
Françoise Gugger
Alexandre Werner

PRESENTATION

Ils n'ont pas de noms et vivent au quatre coins du monde devant leur ordinateur, leur I pad, ou leur téléphone, armés de caméras. L'employé d'une multinationale tombe amoureux d'une collègue de travail à l'autre bout du monde. Une gardienne de prison devient dépendante d'un détenu qu'elle suit au travers de la caméra. Une femme jalouse utilise des logiciels espions pour traquer son mari. Dérive d'une société où l'intimité se réfugie dans l'image et où la technologie remplace petit à petit l'humain.

REPRESENTATIONS:

- 🚦 Ve 2 sept. 16 - 20H30 Réservez en ligne
- 🚦 Sa 3 sept. 16 - 20H30 Réservez en ligne

Prix des places: 25.- tarif unique

Réservations et renseignements au tél: 079 302 04 04



Alexandra Badea

Alexandra BADEA Née en 1980 Alexandra Badea est auteure, metteuse en scène et réalisatrice.

Ses pièces sont publiées depuis 2009 chez L'Arche Editeur et montées en France par elle-même (Le Tarmac à Paris) mais également par d'autres metteurs en scène comme Frédéric Fisbach, Jonathan Michel, Jacques Nichet et Aurélia Guillet, Matthieu Roy, Cyril Teste, Anne Théron (Comédie de Reims, Théâtre National de Strasbourg, Théâtre de La Commune d'Aubervilliers, Comédie de Saint-Etienne, Les Francophonies en Limousin...)

Ses pièces sont traduites en allemand, en anglais, en portugais. Elle collabore régulièrement avec le réalisateur Alexandre Plank sur des mises en voix de ses pièces pour France Culture (Pulvérisés, Europe connexion, Mondes). Son premier roman Zone d'amour prioritaire est paru en février

2014 chez l'Arche Editeur.

Son premier scénario Solitudes est réalisé par Liova Jedlicki en décembre 2011, sélectionné au Festival de Clermont Ferrand et diffusé sur France 2. Le film a remporté le prix d'interprétation féminine, la mention de la presse et la mention du jury au Festival de Clermont Ferrand ainsi que le Prix du Jury et Prix du Jury Jeune au Festival d'Ales et le Grand Prix au Festival International de Barcelone.

Au cinéma, elle réalise deux courts métrages 24 heures et Le Monde qui nous perd (Prix du Meilleur jeune espoir masculin au Festival Jean Carmet).

3 SEP.

CONCERT

BADEN (AG)

INVITATION



Toni Schuler

Le **CLUB ROUMAIN DE BADEN** vous invite à une soirée musicale (folk et poésie) en compagnie de **Toni SCHULER**, afin de revivre des souvenirs du « Cenaclu Flacara » autour d'une grillade

<https://www.facebook.com/ClubulRomanBaden>

COMITE: Cristina Rüegger, Présidente, Tel. +41 (0)79 108 95 65

4 SEP, 13h & 16h

CONCERT

SAINT-SAPHORIN (VD)

Don Daniel & Lord Lee, invités à la 5^e édition du **Festival Offenbach à St-Saphorin**. Une édition qui vous propose *40 concerts et spectacles gratuits, ainsi que*

Musique et vin

Le village de St-Saphorin ouvre au public ses jardins, caves et autres endroits secrets pour une rencontre festive entre culture lyrique et art vinicole.

« **Assemblages** », **une soirée événement**

Création inédite pour le festival, un son et lumière magique dans l'église de St-Saphorin, entre Jazz et Classique !

« **Don Daniel & his strings** »

🚦 4 SEP 2016, 13h00 LIEU. Eglise de Saint-Saphorin:

« **Don Daniel, Lord Lee & their strings** »

🚦 4 SEP 2016, 16h00 LIEU : Caveau des Vignerons

LIEU : Église de St-Saphorin, samedi 3 septembre 2016, 19h30

Adultes : frs 30.- / Étudiants : frs 20.-

Moins de 16 ans accompagnés d'un adulte : gratuit

- + Réservations et renseignements :
- + reservation@festivaloffenbach.ch ou 021 921 48 72

PRESENTATION: « **DON DANIEL & HIS STRINGS** »



Don Daniel

Voici des recettes originales de Daniel Perrin accommodées à la sauce bandonéon et quintet à cordes ! Prenez un zeste de jus de papaye et un brin de chapeau de paille, une pointe de paprika et une lampée de pàlinka. Ajoutez les croupions de cinq poules et d'un coq, faites mijoter à feu doux. Assaisonnez à douze mains, épicez de 20 cordes et 144 boutons et servez sur un lit d'oreilles à peine tiédies. Un délice tzigano-argentin !

Composition et bandonéon : Daniel Perrin ; Violons : Estelle Beiner ; Regula Schwab ; Alto : Isabelle Gottraux ; Violoncelle : Esther Monnat ; Contrebasse : Jocelyne Rudasigwa

PRESENTATION: « **DON DANIEL, LORD LEE & THEIR STRINGS** »

Don Daniel & his strings sont rejoint par Lord Lee et sa voix d'outre-atlantique.

Chant : Lee Maddeford, Daniel Perrin ; Violons : Estelle Beiner, Regula Schwab ; Alto : Isabelle Gottraux ; Violoncelle : Esther Monnat ; Contrebasse : Jocelyne Rudasigwa

Sur internet : cie54.ch

DANIEL PERRIN

Chef d'orchestre, pianiste, arrangeur, initiateur et âme de l'Orchestre Jaune



Reconnaisable grâce à son goût pour les chapeaux.

LEE MADDEFORD

Compositeur, arrangeur, chanteur, comédien, pianiste, multi-instrumentiste



www.leemaddeford.ch

Reconnaisable grâce à son goût pour les lunettes

1 - 4 SEP.

CINEMA

LAUSANNE (VD)

Le film



ILLÉGITIME

d'Adrian Sitaru au cinéma Bellevaux à Lausanne

Coproduction: Roumanie, France, Pologne (2016)

Durée: 1h29

Sortie: 08/06/2016

SEANCES

je 1 SEP, 19:00
sa 3 SEP, 15:45 | 19:00
di 4 SEP 15:45 | 19:00

Prix plein : 16 FRS :-étudiants / AVS / AI / AC : 14.-frs

« Lors d'un repas de famille, quatre frères et sœurs découvrent le passé polémique que leur père leur a caché. Tandis que cette révélation divise la famille, un autre scandale surgit: Romi et Sasha, frère et sœur jumeaux, entretiennent secrètement un amour fusionnel et physique. Sujet impossible, budget zéro, une seule prise pour chaque scène, cette accumulation de contraintes plus ou moins choisies donne un film tendu et complexe dont l'étrange dénouement semble ouvrir sur un nouveau récit, aussi ambigu que le premier. Le principal tour de force du réalisateur est de filmer, alors, une histoire d'amour dont l'évidence finit par nous faire (presque) oublier la transgression. »

Mathilde Blottière, «Télérama».

PRESENTATION



Adrian Sitaru

Adrian Sitaru, né le 4 novembre 1971, est un réalisateur et scénariste roumain. Il est l'auteur de plusieurs longs métrages ainsi que de nombreux courts métrages dont le plus connu, *Vagues* (2007), a obtenu de nombreux prix. Il a collaboré avec Costa-Gavras à la réalisation d'*Amen*. (2002).

Son premier long métrage, *Pescuit sportiv* (sorti en France sous le titre *Picnic*), pour lequel il a écrit le scénario et réalisé la mise en scène, a été sélectionné dans les festivals de Toronto, Palm Springs, ainsi qu'en compétition officielle du Festival Premiers Plans d'Angers, édition 2009. Il a reçu l'Alexandre d'argent au Festival international du film de Thessalonique 2008. En 2010 son nouveau court métrage *Colivia* (en français : « La Cage ») a emporté le prix du Service allemand des échanges académiques (DAAD), au Festival international de film de Berlin (Berlinale). La pellicule fait partie d'un projet de long métrage.

6 - 25 SEP.

THEÂTRE

LAUSANNE (VD)

La Cie Motàmot présente "La volupté de l'honneur" de Luigi Pirandello:

Lieu : Pulloff théâtre, Lausanne

Dates : du 6 au 25 septembre 2016

Tél : 021 311 44 22 ou pulloff.ch

ma/je/sa 19h me/ve 20h di 18h



CIE MOTÀMOT

LA VOLUPTÉ DE L'HONNEUR

LISA TORRIENTE
CAROLINE ALTHAUS
CAROLE FAVRE
DANIELLE MILOVIC
CLAUDINE CORBAZ
JEAN-LUC BORGEAT
JEAN-PAUL FAVRE
LOUIS-CHARLES FINGER
RODOLPHE ITTIG
PATRICK GUEX
OLIVIER COMPANY

LUIGI PIRANDELLO

MISE EN SCÈNE JEAN-LUC BORGEAT

6-25 SEPTEMBRE 2016

MA/JE/SA 19H - ME/VE 20H - DI 18H

PULLOFF THÉÂTRES

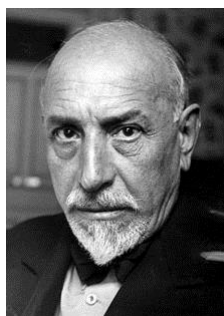
RUE DE L'INDUSTRIE 10 - LAUSANNE

RÉSERVATION 021 311 44 22 OU WWW.PULLOFF.CH

Tragi-comédie autour d'un mensonge fabriqué par la peur de perdre tout ce qu'on a. Survient un homme qui lui n'a rien à perdre puisqu'il a déjà tout perdu. Il est instruit, intelligent, passé maître dans l'observation de ce qui mène les êtres à la chute. A cause de sa décrépitude sociale, il se propose d'être rigoureusement honnête. Appelé comme sauveur d'un drame familial, on le hait pour l'aide qu'il apporte. Ce paradoxe est la démonstration qu'il fait aux autres qu'ils se trompent en croyant tromper autrui.

« Voyons : l'honnêteté, telle que vous la désirez de moi, qu'est-ce ? Pensez-y un peu. —Rien. —Une abstraction. —Une pure forme. —Disons : l'absolu. Or, pardon, si je dois être aussi honnête, il faudra bien que cette abstraction, je la vive, pour ainsi dire; que je donne corps à cette forme pure; que j'éprouve en moi cette honnêteté abstraite et absolue. Et alors, quelles seront les conséquences ? Mais la première de toutes, voyez, celle-ci : que je devrai être un tyran... »

Cie Motàmot Baldovino, La Volupté de l'Honneur



Luigi Pirandello
dramaturge

PRESENTATION – Luigi Pirandello (1867-1936)

Philosophe, dramaturge et narrateur italien, Pirandello a reçu le prix Nobel de littérature en 1934. Son influence s'étendit bien au-delà des scènes italiennes. Impossibilité de connaître autrui, avatars de la personnalité, vérité de la folie, tels sont les thèmes qui hantent son œuvre.

MOTÀMOT pulloff

ROTELIER RESTAURANT DE LA Librerie Romande MIGROS

Directeur de la troupe, Pirandello découvre le métier de metteur en scène et se rend compte au contact des acteurs qu'un auteur n'est plus responsable de sa pièce à partir du moment où elle est jouée : le metteur en scène l'interprète à sa façon, et l'acteur lui-même donne au personnage une forme que l'auteur n'avait pas prévue. Ces problèmes du jeu et de la vérité, du rôle et de la personnalité, du visage et du masque vont devenir le thème dominant des pièces de cette période, car ils font partie désormais de la vie quotidienne de Pirandello.

La Volupté de L'Honneur de Luigi Pirandello / par la Cie Motàmot

Mise en scène : Jean-Luc Borgeat

AVEC : Jean-Paul Favre (Angelo Baldovino)
Caroline Althaus (Agata Renni)
Louis Charles Finger (Le marquis Fabio Colli)
Rodolphe Ittig (Maurizio Setti, le cousin du marquis)
Lisa Torriente (Maddaleni Renni, la mère d'Agata)
Jean-Luc Borgeat (Le curé de la paroisse de Santa Marta)

Scénographie et costumes : Carole Favre
Création lumières : Danièle Milovic
Photo et graphisme : Olivier Company

Administration : Claudine Corbaz

Rue de l'Industrie 10 CH-1005 Lausanne - 021 311 44 22 (répondeur)

PRESENTATION

« Cette "Volupté de l'honneur" 'est un projet que je porte depuis l'été 2014, période étrange, main et bras droits dans le plâtre, où j'ai mis à profit durant quelques semaines de repos forcé le fait d'être gauchère.

Le temps précieux qui m'a été offert sans devoir travailler a permis que je me pose, que je réfléchisse à ma vie, que je pense à l'homme qui partageait un peu mes nuits, qui me mentait tout en m'aimant sincèrement mais mal. Mon chagrin m'a remis en mémoire cette pièce de Pirandello sur l'honnêteté, la vérité, les masques que l'on porte, l'égoïsme du mâle habitué à se servir du cœur et du corps de la femme amoureuse.

De péripéties en aventures, de réécritures en adaptations, de recherches de salles en dossiers de subventions, de budgets prévisionnels en quadrature du cercle, nous avons travaillé, Jean-Luc et moi, Claudine et Rodolphe, chacun dans sa partie, en collaborations ou en solitaires.

Deux ans plus tard, je souris en pensant que cette double rupture de mes os et de mon cœur ont permis ce qui arrive maintenant, la naissance et la concrétisation d'un projet superbe, porté par une équipe soudée et talentueuse. Engagés dès à présent dans un processus de création qui rappelle la gestation et l'enfantement, nous sommes à pied d'œuvre pour être prêts au soir du 6 septembre.

Il ne manque plus que vous...»



*Jean-Luc Borgeat
metteur en scène*



*Jean-Paul Favre
comédien*

8 SEP, 10h30

CONCERT

BRAUNWALD (GS)

Envoyé par Ana-Maria Chitu

L'Ensemble ROA participe à la 81^e édition de la **SEMAINE MUSICALE à BRAUNWALD**, dans le canton de Glaris

DATE; Jeudi **8 sep** 2016, **10:30** **LIEU:** Hotel Bellevue Braunwald
Dorfstrasse, 8784 Braunwald,

Ensemble ROA Roxana Popescu (Flûte)
Oana Popescu (Piano)
Anna Kovach (Soprano)



AU PROGRAMME: Maurice Ravel
Karl Doppler
Georg Ligeti
George Enescu
Anton Bernhard Fürstenau
Bela Bartok
Iannis Xenakis.

Renseignements:

<http://www.musikwoche.ch/startseite/programm/Programm--musikwoche.html#.V7cAkVgkq70>

9 SEP, 20h00

CONCERT

MEZIERES (VD)



Atena Carte

La pianiste **Atena CARTE** est l'une des protagonistes du spectacle : **CARMINA BURANA** de Carl Orff, version pour pianos & percussions, solistes et 140 chanteurs. **LIEU:** Théâtre du Jorat - r. du théâtre, Mézières(VD)

AVEC: l'Ensemble Choral de la Côte, le Chœur Vivace et le Lausanne Percussion Ensemble. Direction Christophe Gesseney.

Atena Carte & Thierry Horber - pianos
Sophie Graf - soprano
Guillaume Andrieux – baryton
Jean-François Lombard - contre-ténor.



Prix: de 18 CHF à 68 CHF

Tél. : +41 (0)21 903 07 55

En ouverture du Festival d'Images à Vevey deux films documentaires de court-métrage de **Geta Brătescu** et l'intervention de **Zilla Leutenegger**.

✚ 10 SEP, 11-19h : Les Mains (1977), de Geta Brătescu

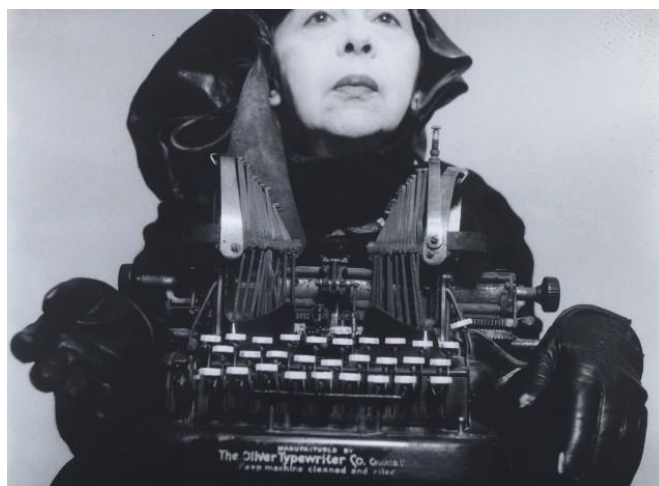
✚ 10 SEP, 11-19h : The Studio (1978), de Geta Brătescu

LIEU : Musee Jenisch Vevey, av. de la Gare 2, 1800 Vevey

CONTACT: T: 021 925 35 20; F: 021 925 35 25

E-Mail: info@museejenisch.ch

Note : le musée est ouvert tous les jours, de lundi à dimanche même le 19 septembre, le jour de la jeûne fédérale.



Geta Brătescu

Geta Brătescu se représente régulièrement dans ses films en tant qu'actrice principale, où on la voit chercher, tâtonner ou tracer. Avec les films **Les Mains** et **The Studio**, qui datent tous deux de la fin des années 1970, l'artiste roumaine porte une réflexion sur son environnement et ses outils de travail : l'atelier, la table, le papier, le feutre, la cigarette et surtout, le corps. Elle met ainsi en lumière une esthétique du quotidien dans cet espace à la fois protégé et domestique.

Avec les films *Les Mains* et *The Studio*, qui datent tous deux de la fin des années 1970, **Geta Brătescu**, née en 1926 en Roumanie, pose une réflexion sur son lieu et ses outils de travail : l'atelier, la table, le papier, le feutre, la cigarette et surtout, le corps. Elle met ainsi en lumière une esthétique du quotidien dans cet espace à la fois protégé et domestique qu'est l'atelier. Elle y filme la recherche, par le regard, les objets ou leur association en scrutant des gestes inattendus. La main et le corps découpent ainsi le lieu en espaces de pensée. Avec ces films au statut hybride, entre archive et performance, Geta Brătescu place au centre de son propos le dessin ainsi que les éléments qui le composent. L'atelier ou la table sont envisagés comme une projection, un autoportrait de l'artiste dont la définition se révèle et se transforme par le geste.

Parallèlement, la réponse de **Zilla Leutenegger** à la carte blanche offerte

par le Musée Jenisch Vevey est *Zig Zag Stoel* et *Rodeo Z*, une installation qui rejoue les codes et atmosphères d'un film de western américain. Zilla Leutenegger, née en 1968 à Zurich, poursuit ainsi sa réflexion sur l'espace intérieur, le jeu et le dessin. Comme à son habitude, elle joue avec le réel à la manière d'un funambule qui marcherait sur le fil séparant l'univers du rêve et de la vie en essayant d'en repousser ses impossibilités, laissant une ombre coiffée d'un chapeau de cowboy marcher en équilibre sur la tranche d'une chaise face à un personnage qui se balance, lui, sur une chaise à bascule. En toile de fond, un écho, celui de la lettre Z (comme Zilla) qui apparaît aussi bien dans les titres d'œuvres que dans la forme du mobilier. Le projet se prolonge à l'extérieur du musée avec *Schlafbrille*, une installation poétique qui s'active de nuit.

Une production du Musée Jenisch Vevey
Commissariat : Julie Enckell Julliard, directrice

10 SEP – 2 OCT

FESTIVAL D'IMAGES

VEVEY (VD)

Images
Vevey

Le **Festival d'arts visuels Images** est le premier festival de photographie en plein air de Suisse. Il produit tous les deux ans des expositions de photographie monumentale inédites dans les rues de Vevey; il propose aussi de nombreuses expositions dans divers lieux de la région dédiés à l'image et présente les lauréats du concours qu'il organise: le Grand Prix international de photographie de Vevey.

Entièrement gratuit, le Festival Images est à la fois un véritable musée à ciel ouvert et une plateforme de qualité pour les artistes suisses et internationaux. Pour l'édition de 2014 il a proposé 68 expositions et a comptabilisé 100'000 visites dans les différentes expositions en intérieur, dont 50'000 pour la seule Salle del Castillo.



Eric Kessels, Festival d'Images, Vevey

AU PROGRAMME

75 projets d'artistes venus de 15 pays
29 expositions en plein air
24 expositions en intérieur
6 projets primés par le Grand Prix Images Vevey
5 projets hommage aux 50 ans du Montreux Jazz Festival
11 expositions parallèles

La plus grande bâche produite pour le Festival : **926 m2 pour la photographie de Renate Buser** sur la façade du siège international de Nestlé.

Plus de 1500 images exposées sans compter les 1000 photos du projet BookBox réalisées au Montreux Jazz Festival en juillet et les 1168 photos du projet de Lei Lei & Thomas Sauvin.

16 SEP, 18h30

EXPOSITION

BERNE (BE)

L'Ambassade de Roumanie à Berne vous invite au vernissage de l'exposition « *Torses* » de **Frédéric d'Ard** et **Christian Lucian Hanses**

INVITATION

Sous le haut patronage de l'
Ambassade de Roumanie à Berne

L'exposition « *Torses* »

de **Frédéric d'Ard** et **Christian Lucian Hanses**

VERNISSAGE : **Ve 16 SEP, 18h30**

LIEU : **Galerie Nielaba**

ADRESSE : Steigerhubelstrasse 60, 3000 BERN

CONTACT : E-Mail : guber@bluewin.ch

Tél : 079 812 13 20

17 SEP, dès 10h

FÊTE D'ARTS VISUELS

FRIBOURG (FR)



150 ANS
LES ARTISTES
FRIBOURGEOIS
VOUS INVITENT
A LA FETE

visarte
Samedi 17 septembre 2016
Place Georges-Python, dès 10h

Les artistes fribourgeois se réunissent sur la Place Georges-Python pour fêter 150 ANS de VISARTE. Et pour la première fois l'artiste roumain **Rodica Costianu** y participe.

DATE : Samedi 17 sep 2016, 10h LIEU : Place Georges-Python, Fribourg

Visarte célèbre ses 150 ans* cette année. Le moment de fêter le travail accompli mais pas seulement... Pour la section fribourgeoise c'est l'occasion d'aller à votre rencontre avec des projets inédits, le tout sur la place centrale de Fribourg avec comme fil conducteur les lignes d'un labyrinthe éphémère. Une invitation à vous laisser surprendre mais aussi une empreinte symbolique de l'art au cœur de la Ville. Les artistes visuels se réjouissent de vous faire découvrir leur travail dans ce cadre original. Alors n'hésitez pas à noter d'ores et déjà cette date dans votre agenda. Au plaisir de vous accueillir le 17 septembre !

Avec la participation de : Aeby Frédéric, Akin Hasan, Bailly Bernard, Bertschinger Hafis, Brülhart Hugo, Bussard Anne, Caflich Valeria, Corpataux Georges, Fahrländer Adrian, Fontaine Viviane, Gauthier Odile, Huber Abate Julia, Joye Marylène, Klakla Wojtek, Limat Marinka, MacKinnon Magali, Marti Yves, Morel Pierre-Alain, Pasquier Augustin, Patthey Christoph, Patthey Cornélia, Pilloud Isabelle, Rey Samuel, Robert Jean-Michel, Roucault Constantin, Rubin Magdolna, Salzani Flaviano, Sansonnens Eric, Savary Daniel, Schöpfer Hans, Vonlanthen Ivo, Zumkeller Catherine.

Artistes Invités : Bailly Janet, Burgy Julien, Christian Jelk, Dättwyler Brigitte, Egger Michae, Fieni Matteo, Lombardo Gianluca, **Costianu Rodica**, Moon, Müller Victorine, Patthey Samuel, Sudan Orane, Tamarcaz Julia, Zbinden Gérald.

*Le 1er mai 1866, la Société des peintres, sculpteurs et architectes de Suisse (SPSAS) est fondée à Genève avec comme objectif de mieux représenter les intérêts de l'art au niveau social et politique.

150 ans plus tard, avec des sections dans toute la Suisse, cette association professionnelle d'art visuel devenue Visarte (en 2001) reste un partenaire essentiel pour tout ce qui concerne la production, la sécurité sociale, le conseil et l'assistance dans la politique culturelle.

A Fribourg plus de 50 membres participent à promouvoir et développer l'art visuel dans le canton, en organisant des expositions collectives et événements culturels mais aussi en soutenant de jeunes artistes.

23 SEP, 17h00

SOIREE FILM ROUMAIN

WINTERTHUR (ZH)

Cătălin Mihăescu vous invite à une soirée roumaine, qui débutera avec la projection de de film roumain « surprise »...

DATE: 23 SEP 2016, 17h00

LIEU: Salle paroissiale de l'Eglise Catholique St-Petru et Pavel à Winterthur.

Cătălin Mihăescu, vous accueillera avec le traditionnel borș roumain, agrémenté de bière, vin et eau minérale et de la musique roumaine.

NOTE: Les enfants sous 35 ans seront obligé de réciter une poésie.

CONTACT: Tél: 00 41 76 756 98 77

E-Mail : mihaescu.catalin.constantin@yahoo.com

24 SEP, 18h00

CONCERT

KANDERSTEG (BE)

La pianiste d'origine roumaine **Ioana Raluca Avramescu** joue avec le **Trio Aeterno** à Kandersteg (BE).

Trio Aeterno (de gauche à droite):

Ioana-Raluca Avramescu, piano

Simão Alcoforado Barreira, violoncelle

Maya Kadosh, violon



DATE: sa 24 SEP 2016, 18h

LIEU: **Belle Epoque Hotel Victoria** - Äussere Dorfstrasse 2, 3718 Kandersteg

CONTACT: **41 (0)33 675 8000**

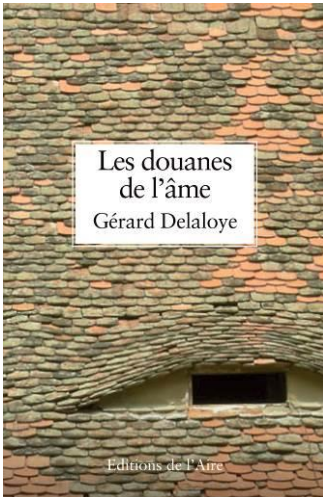
AU PROGRAMME :

A. Maor: Uraufführung

B. Bartók: Rumänische Tänze

F. Schubert: Klaviertrio in Es-Dur

Journaliste **Gérard Delaloye**: aux frontières de l'âme



"Les douanes de l'âme sont dans la religion orthodoxe le passage obligé de l'âme du défunt pour gagner l'au-delà. Contrairement au christianisme latin, l'affaire est loin d'être simple et peut prendre beaucoup de temps impliquant des rituels quasi immuables fort surprenant tant pour les catholiques que pour les protestants.

A côté du témoignage vécu qui donne son titre au volume figurent des reportages dans les Siebenbürgen, la région allemande de Transylvanie, des incursions dans le domaine de Dracula et dans la Syldavie de Tintin sans oublier des essais sur des auteurs dont on oublie généralement l'origine roumaine comme **Paul Celan** le bucovinien ou **Herta Müller** la souabe dont Gallimard vient de traduire le tout premier livre, "La Disparition" publié à Bucarest en 1982.

Journaliste et historien, Gérard Delaloye a décidé de passer ses dernières années en Roumanie, le pays d'origine de sa femme. Installé en Transylvanie, ancienne province de l'empire austro-hongrois, roumaine depuis un siècle, le couple ne cesse de s'ébahir de la grande diversité ethnique, culturelle et linguistique du pays." (Source: éditeur)

Avec Gérard Delaloye, journaliste et historien.
Une émission d'Anik Schuin

Il y a aussi une émission de radio où Gérard Delaloye parle de la Roumanie :
<http://www.rts.ch/play/radio/le-grand-entretien/audio/journaliste-gerard-delaloye-aux-frontieres-de-lame?id=7719439>

« Les douanes de l'âme »
de Gérard Delaloye

132 pages
ISBN: 9782940537839
Ed. de l'Aire
CHF 25 (Euro 25)

20 AOÛT

COMMUNIQUE DE PRESSE

BERN (BE)



Anca Opreș

Arrivée à la fin de son mandat, **S.E Anca-Elena OPRIȘ**, l'Ambassadeur de Roumanie à Berne et dans la Principauté de Liechtenstein a fait ses adieux à la communauté roumaine et suisse via une lettre de remerciements, publiée sur le portal « Casa Romanilor din Elveția ».

Mme. Anca-Elena Opreș s'est adressée à tous ceux qui l'ont soutenue tout au long de son mandat d'ambassadeur. Maintenant, peu avant son départ, elle nous partage ses sentiments contradictoires. D'un part la joie et l'honneur d'avoir connu tant des êtres d'exception, et sa satisfaction d'avoir accompli une grande partie de ses objectifs. Elle a exprimé le regret de ne pas pouvoir mener jusqu'au bout tous ses projets initiés, certains en cours de réalisation. Elle part avec la nostalgie d'avoir laissé derrière elle des amis chers, roumains, suisses et étrangers qu'elle a appréciés, et donc elle se sent fière. Elle prend congé d'eux tout en leur souhaitant du succès, et ses meilleurs vœux de santé en gardant l'espoir de les revoir bientôt avec la même joie et le même plaisir dans son pays natal, la Roumanie.



Son Excellence **Mme. Anca-Elena Opreș**, l'Ambassadeur de Roumanie en Confédération Suisse en compagnie de **Mme. Mihaela Feher**, l'adjoint de l'Ambassadeur et attachée culturelle de la Roumanie en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein.

Documentaire sur ARTE



Le film autobiographique « **Nadia Comăneci, la gymnaste et le dictateur** » vient d'être diffusé à la télévision sur la chaîne ARTE.

Le 18 juillet 1976, à Montréal (Canada), Nadia Comăneci, gymnaste roumaine de 14 ans, devient la première athlète de sa discipline à décrocher la note du « 10 parfait ». Un exploit qu'elle réitère six fois au cours de ces mêmes Jeux olympiques ! Elle devient alors un symbole national, instrumentalisée par le président Ceausescu. Retour sur son parcours hors du commun.

Par-delà le mémorable exploit sportif, ce document captivant se concentre sur la vie de cette athlète qui connut certes la gloire, mais n'a jamais véritablement pu récolter les fruits de son travail acharné. Un destin touchant, très bien relaté, notamment grâce à de nombreux témoignages dont celui de son entraîneur Béla Károlyi.

Le parcours de la gymnaste roumaine dont la carrière exceptionnelle fut récupéré et exploitée par le couple Ceausescu.

Quarante ans plus tard, ces quelques secondes de perfection procurent toujours une immense émotion en visionnant les images d'archives. Le 18 juillet 1976, à Montréal, où se déroulent les Jeux olympiques, une gamine de 14 ans, fluette et inconnue, entre dans la légende. Pour la première fois de l'histoire, une gymnaste va obtenir un 10 sur 10 après sa performance époustouflante aux barres asymétriques. A une époque où l'école soviétique semble imbattable, avec Ludmilla Tourischeva et Olga Korbut, notamment, une petite Roumaine va enchaîner les prestations parfaites, accumulant sept 10 sur 10 et cinq médailles, dont trois d'or. Désormais, le monde entier connaît Nadia Comaneci.

Riche de nombreuses archives inédites, dont celles de la télévision roumaine des années 1960 et 1970, ce documentaire retrace le parcours de la plus



Nadia Comăneci

grande gymnaste roumaine, **Nadia Comăneci**, une gamine née en - novembre 1961 à Onesti, village des Carpates, au sein d'une famille modeste. De ses années d'école jusqu'à la gloire de Montréal, on suit le parcours de cette fille introvertie qui, dès l'âge de 8 ans, repérée et littéralement prise en main par le célèbre entraîneur d'origine hongroise Béla Karolyi, va enchaîner les journées de travail : quatre heures d'entraînement, quatre heures de cours, régime alimentaire strict, et au dodo.

Cent dollars par mois

Dans un pays dirigé depuis 1967 par Ceausescu, devenir une icône mondiale ne ressemble pourtant pas à un conte de fées. Et au-delà des archives faisant revivre les exploits de Nadia Comaneci à Montréal ou aux Championnats d'Europe de Copenhague en 1979, de ses images d'échecs aussi (comme aux Jeux de Moscou, en 1980), l'intérêt de ce documentaire est de dresser un tableau de la Roumanie de ces années-là, et d'analyser les rapports troubles existant entre un Etat totalitaire et ses athlètes.

Basé sur les Mémoires de Nadia Comaneci (*Letters to a Young Gymnast*) publiés en 2003, le commentaire en voix off plaqué sur les images parle à la première personne : « *Vous savez ce qu'on dit à propos des histoires ? Qu'il y en a toujours trois versions : la vôtre, la mienne et la vérité. Voici mon histoire.* » Au fil du documentaire, on apprend ainsi que l'idole, évidemment récupérée par le régime et sa propagande, n'a pas bénéficié de beaucoup d'avantages en nature. « *Dans un pays aussi difficile à vivre qu'à l'époque, tout le monde avait du mal à trouver à manger* », souligne-t-elle. En 1984, la fée de Montréal prend sa retraite sportive et intègre la Fédération roumaine de gymnastique. « *Je gagnais environ cent dollars par mois, même pas de quoi payer mes factures.* »

Ses relations avec Nicu, le fils Ceausescu, sont évoquées, tout comme sa dépression. La fin du documentaire est consacrée à son évasion du pays en novembre 1989, quelques semaines seulement avant que ne tombe le régime de Ceausescu. Six heures de marche dans la nuit pour atteindre la frontière hongroise, puis son transfert à Vienne et sa demande d'asile à l'ambassade des États-Unis. Arrivée le 1^{er} décembre 1989 à l'aéroport JFK de New York, Nadia Comaneci est assaillie de questions portant notamment sur ses liens privilégiés avec le régime. Désormais, sa vie va s'écrire aux États-Unis. Mariée, mère de famille, l'ancienne championne revient de temps en temps sur le devant de la scène médiatique. Elle milite actuellement en faveur de la candidature de Los Angeles à l'organisation des Jeux olympiques de 2024.

En savoir plus sur :

http://www.lemonde.fr/televisions-radio/article/2016/08/22/nadia-comaneci-l-envers-du-triomphe_4986148_1655027.html#hoQACG5oazcQV0L1.99

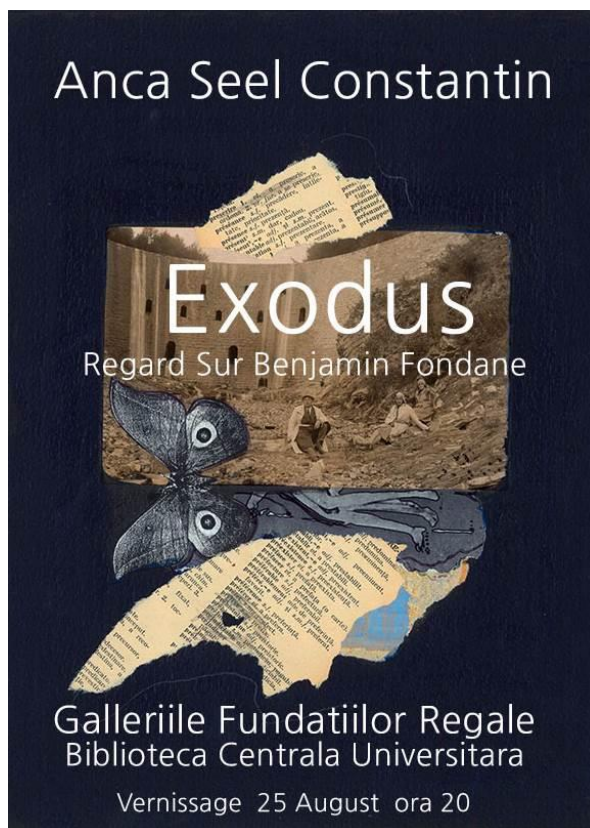
dès 25 AOUT

EXPOSITION

BUCAREST (ROUMANIE)



Anca Seel Constantin expose à la Bibliothèque Centrale Universitaire dans la Galerie de Fondations Régales à Bucarest. On rappelle que l'artiste roumaine vit et travaille à Neuchâtel (NE).



VERNISSAGE : 25 AOUT

28 AOUT, 17h00

CONCERT

ZURCH (ZH)



Sous le haut patronage de l'Ambassade de Roumanie en Confédération Helvétique a eu lieu le concert de musique folklorique roumaine et du répertoire classique avec le jeune flûtiste à pan **Taras BERCHTOLD**.

Ce concert met en valeur l'expérience accumulé par le jeune artiste suisse, lauréat de la bourse « Word Panflute Assosiation » qui a suivi cette été les cours de virtuosité à Sibiu, en Roumanie.

AVEC ; Taras Berchtold (flûte à pan) et Kiyomi HIGAK (piano, orgues)

DATE: di 28 AOÛT 2016, 17h

LIEU: Eglise réformée Zürich Friesenberg



Mircea Eliade
1907 - 1986

Il y a 65 ans le livre le livre « *Psychologie et histoire des religions. A propos du symbolisme du centre.* » de **Mircea Eliade** était publié à Zurich aux Editions Rhei-Verlag (1951), suites aux rencontres d'Eranos fondées par Carl Gustav Jung à Ascona, dont l'auteur les fréquentait régulièrement. Son ouvrage le plus célèbre, « *Le Sacré et le Profane* » a aussi été écrit pendant ces années de pendulassions en Suisse.

PRESENTATION : MIRCEA ELIADE

Mircea Eliade est considéré comme l'un des fondateurs de l'histoire moderne des religions. Il a grandi dans une famille roumaine, chrétienne orthodoxe. En 1921, à l'âge de 14 ans, il publie son premier article *Comment j'ai découvert la pierre philosophale*. Il s'intéresse très tôt à la philosophie, la philologie et l'étude des langues étrangères. Polyglotte, il parlait et écrivait couramment cinq langues (roumain, français, allemand, italien et anglais) et savait lire aussi l'hébreu, le persan et le sanskrit, mais la majeure partie de ses travaux universitaires a été écrite d'abord en roumain, puis en français et en anglais.

En 1928, il fait la connaissance, à l'université de Bucarest, d'Émile Cioran et Eugène Ionesco, prélude à une longue amitié qui se poursuit par la suite en France. Parallèlement, il poursuit une carrière d'écrivain. Son roman *Maitreyi. La Nuit bengali* (trad. franç. Gallimard, 1950) obtient un prix au printemps 1933. La même année, il devient docteur en philosophie. De 1933 à 1940, il enseigne la philosophie indienne à l'université de Bucarest.

Eliade est nommé attaché culturel de Roumanie à Londres, et puis à l'ambassade à Lisbonne.

En 1949, il se fait particulièrement connaître du public français avec la parution de son essai sur *Le Mythe de l'éternel retour* (Gallimard).

En 1956, il fait paraître son ouvrage le plus célèbre, *Le Sacré et le Profane* (Gallimard, 1956). Durant ces années, il fréquente régulièrement les rencontres d'Eranos (fondées par Carl Gustav Jung) à Ascona (Suisse).

En 1953 Eliade publia « *Les mythes du monde moderne* », un essai très remarqué qui expliquait que la lecture quotidienne de l'homme du XXe siècle prolonge les activités mythologiques de l'ère des religions déistes. Il note aussi que les grandes idéologies (nazisme, communisme...) de notre temps sont des créations mythologiques. En traitant le communisme de mythe, il le diminue et le met devant ses propres contradictions.



Claude Barras

Le film d'animation franco-suisse « **Ma vie de courgette** » de **Claude Barras** décroche le Valois de diamant de la **9e édition** du Festival du film francophone d'Angoulême

Et le court métrage « **The reflection of Power** » du réalisateur roumain **Mihai Grecu** a décroché une mention du jury. Le film avait reçu cette année le 1^{er} Prix à la 12^e édition du Festival international de film d'Aubagne.



« Ma vie de courgette » de Claude Barras

Mihai Grecu: il réalise une performance à lui tout seul comme :
Réalisateur, Producteur, Scénariste, Voix, Directeur de la photo, Ingénieur du son, Directeur de production, Monteur, Monteur son, Décorateur, Costumier, Effets spéciaux



Mihai Grecu



Mention du Jury: « **The reflection of power** » de **Mihai Grecu**
([Bathysphere Productions](#)) (France, Roumanie)

Le Festival international du film d'animation d'Annecy, créé en 1960, se déroule au début du mois de juin dans la ville d'Annecy, en Haute-Savoie. L'édition 2016 a prouvé une fois de plus que le Festival d'Annecy est un événement incontournable dans le monde de l'animation. Au total, ce sont 9 153 accrédités issus de 85 pays qui sont venus assister à la projection de quelque 500 films, retenus parmi les 2 700 reçus.

Mihai Grecu n'est pas le premier réalisateur roumain d'animation à participer au Festival d'Annecy. En 2013 **Anca Damian** décroche le « Cristal du long métrage » pour son film « Le voyage de Monsieur Crulic ».

Un peu moins médiatisé, **Marius Panduru**, le directeur de photographie du film « Album de famille » une coproduction (France, Turquie, Roumanie) a reçu le prix Révélation France 4 au Festival de Cannes 2016.



Résumé : Un couple marié, approchant la quarantaine, est obsédé par son désir d'enfant qu'il ne parvient pas à accomplir. En désespoir de cause, l'homme et la femme se résolvent à l'adoption mais celle-ci doit se faire dans le plus grand secret...

« Ce premier long métrage d'un jeune réalisateur turc est une comédie (très) noire dans les rouages absurdes de la bureaucratie anatolienne. Un humour à froid irrigue le film dont certaines scènes frisent le burlesque. Mertoglu, fin cinéphile, a emprunté à Corneliu Porumboiu son directeur de la photographie, **Marius Panduru**. Il en résulte une esthétique qui apparente Album de famille davantage au nouveau cinéma roumain qu'à la production turque, avec un soupçon d'Ulrich Seidl. Un film hautement recommandé et un cinéaste à suivre. » Olivier Père, Arte France Cinéma

INVENTION

PAYS-BAS, CHINE

Transformer la pollution en diamants ? A première vue, l'idée peut sembler complètement absurde. Pourtant, c'est très sérieux. Après une première expérience réussie à Rotterdam, les initiateurs de ce projet complètement fou s'appêtent à se déployer en Chine ! Gros plan sur une invention extraordinaire.

Bizarrement, on doit cette idée à un artiste. Daan Roosegaarde, de nationalité hollandaise, avait entendu parler de machines capables de capturer le carbone dans l'air. Designer de métier, il a aussitôt pensé à un débouché pour ce déchet : le transformer en bijou (un diamant étant composé de 42% de carbone) !

Nom du projet ? Le smog free project !

Le smog, c'est cet épais nuage de pollution qu'on trouve au-dessus des grandes villes. Pour s'en débarrasser, Daan Roosegaarde a imaginé une tour de 7 m de haut capable de purifier 30 000 m³ d'air par heure pour n'en retenir que les particules fines.



Crédit photo : **Daan Roosegarde**

Dès le mois de septembre, cette tour (qui ne consomme pas plus d'électricité qu'une simple bouilloire) sera temporairement installée à Pékin et sera ensuite érigée dans quatre autres villes chinoises. Principal objectif : intéresser la population à la qualité de l'air. Et, pour ça, Daan Roosegarde compte notamment sur les diamants produits par son invention. 32% du smog pékinois étant composé de carbone, il y aura de quoi faire.

New-York Times

PHOTOS DU JOUR : *Fung Xiao, Guangdong, Chine*

Nichée à flanc de colline, cette ville tibétaine est d'une beauté à couper le souffle. Des couleurs magnifiques, un décor hypnotisant, des lumières sublimes, des perspectives uniques... En fait, Larung Gar est un véritable trésor architectural et humain... Seulement voilà, ce trésor, le gouvernement chinois a décidé de le détruire! Une décision tragique qui, heureusement, suscite une large indignation un peu partout dans le monde. Gros plan sur une ville à sauver ! Larung Gar se trouve dans la province du Sichuan, en Chine.



Source : [Shutterstock](#)

Fondée en 1980, cette ville est devenue en quelques années seulement l'une des plus grandes académies bouddhistes du monde. Les étudiants en religion y viennent du monde entier, ainsi que de nombreux touristes... Il faut dire que l'endroit offre aux visiteurs des décors de carte postale...



Source : [Shutterstock](#)

ARCH-Interculturel

C'est l'agenda helvète-roumain des activités interculturelles, une revue mensuelle et gratuite, diffusée uniquement par E-mail. Par la présente, nous déclinons toute responsabilité lors de changements faits par les organisateurs.

Les informations présentées sont collectées une fois par mois et vous trouverez à la fin de chaque événement le numéro de téléphone ou d'E-mail de contact avec les organisateurs où vous pourrez confirmer votre réservation et obtenir des renseignements supplémentaires.

Si vous ne désirez plus faire partie de la liste de distribution à laquelle a été envoyé le présent message, merci de le signaler à l'expéditeur.



Adrian Rachieru
Rédaction ARCH-I
T : 076 580 53 10

Quelques links utiles pour s'informer sur les activités interculturelles roumano-helvètes en Suisse:

casa-romanilor.ch
CASA ROMÂNILOR DIN ELVEȚIA

RUMÄNISCHE HEIMAT IN DER SCHWEIZ
LA MAISON ROUMAINE EN SUISSE
LA CASA DI ROMANIA IN SVIZZERA
HOUSE OF ROMANIANS IN SWITZERLAND

Le portal Casa Romanilor : <http://www.casa-romanilor.ch/>



Ambassade de Roumanie en Suisse: <http://berna.mae.ro/>



AMBASADA ROMÂNIEI

BERNA



A/RO : Association des étudiants roumains de L'EPFL
à Lausanne : <http://aro.epfl.ch/>



Association moldo-roumaine «Eminescu» de Genève: <http://association-eminescu.ch/>

CENTRE CULTUREL ROUMAIN DE NEUCHÂTEL (CCRN)

Rue du Verger-Rond 3, CH-2000 Neuchâtel Tél. 032 .914.55.14
mstugui@gmail.com Internet : www.ccrn.ch E-mail : info@ccrn.ch
<http://www.ccrn.ch/index.php/fr/>



Clubul Român din Baden (Rumänischer Verein Baden)
Postfach 134, 5415 Nussbaumen ; Tel: 056 282 52 83; 056 223 20 80



Mme. Alexandra Marinescu, Communauté Roumaine de Suisse
CP 276, 1211 Genève 17 ; E-mail: comitet@comrom.ch;



Asociația Studentilor Români din EPFL, **A/Ro** <http://aro.epfl.ch/>
<https://www.facebook.com/aroepfl>

M. Sergiu Schnapp, Association Pro Philo, 83, rue de Carouge – Genève.



E-Mail: info@criccaccroc.ch

Mme. Elena Duff, A.C.RO-Suisse; EMail:duffelena@gmail.com
(F): 026 / 535 12 91 ; (M) : 078 / 764 54 42

**A.C. - RO
SUISSE**

Mme Daniela Weibel, Lucerne; E-mail: hermann29@bluewin.ch

Mme Camelia Costea, Comunitatea Românilor din Elvetia
<http://www.comunitatearomanilordinelvetia.ch/index.php>

RO-Chance, Mme Cornelia Saurer Dragoș et M. Dorin Dragoș
Postgasse 22, 3011 Bern ; T : 031 311 09 29 ; M: 078 666 37 13
E-Mail : cosaur@gmx.net



Secrétariat d'OVR-Suisse, Blancherie 12, CH-1023 Crissier
Tél: +41 21 6347626 ; Fax: +41 21 6349814 ; E-mail: secretariat@ovr-suisse.ch
<http://www.ovr-suisse.ch/>



Giorgia Seeholzer, A.R.E.I-Basel : <http://www.giorgiaseeholzer.ch/casa-romanilor-din->
Marius Dobrin : www.pravaliaculturala.ro
Mariana Paun <http://www.rou.ch/news.php?lng=fr&tconfig=0>
Georges Dumitresco: http://www.shanit.com/dumitresco/biographie_fr.php
Viorel Baetu (Michael Cutui), E-Mail : viorel@baetu.de
<http://www.michael-cutui.de>

Adrian Rachieru arch-i@louve12.ch <http://cie54.ch/projets>

CiE5/4